

330800-2026 - Nadmetanje

**Njemačka – Usluge menze i usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering) –
Mittagsverpflegung in der Kleebach-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026
/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1
Jahr**

OJ S 93/2026 15/05/2026

Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Usluge

1. Kupac

1.1. Kupac

Službeno ime: StädteRegion Aachen

E-pošta: vergabestelle@staedtereion-aachen.de

Pravni oblik kupca: Lokalno tijelo

Djelatnost javnog naručitelja: Opće javne usluge

2. Postupak

2.1. Postupak

Naslov: Mittagsverpflegung in der Kleebach-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

Opis: Lieferung und Verteilung der Mittagsverpflegung für die Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung, Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) und Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe), 52080 Aachen, Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der Mittagsverpflegung notwendig.

Identifikacijska oznaka postupka: 5dbf380e-d57e-45df-b15f-a5d012f152f2

Interna identifikacijska oznaka: ZVS-022/2026-MS

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

2.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 55500000 Usluge menze i usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering)

Dodatna klasifikacija (cpv): 55523100 Usluge školskih obroka, 55520000 Usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering), 55521200 Usluge dostave hrane, 55524000 Usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering) u škole

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Kleebach-Schule

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52080

Zemlja – podregija (NUTS): Städtereion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

2.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Kleebach-Schule

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52080

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

2.1.4. Opće informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXQ1YY5YWNB# Die Ausschreibungsunterlagen können auf dem Vergabeportal der Wirtschaftsregion Aachen kostenlos unterwww.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de heruntergeladen werden. Eine Übersendung der Unterlagen in Papierform erfolgt nicht. Die Weitergabe der Ausschreibungsunterlagen an Dritte sowie die gewerbliche Nutzung der Ausschreibungsunterlagen sind nicht gestattet. Für das Angebot sind die vorgegebenen Unterlagen zu verwenden. Bei fremdsprachigen Dokumenten ist zusätzlich eine beglaubigte Übersetzung in die Verfahrenssprache (deutsch) beizufügen. Die in dieser Bekanntmachung geforderten Eignungsnachweise sind bei Bietergemeinschaften jeweils von allen Mitgliedern vorzulegen. Bietergemeinschaften (nach Auftragserteilung Arbeitsgemeinschaften) sind mit Angebotsabgabe anzugeben. Die nachträgliche Bildung von Bietergemeinschaften ist unzulässig.

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlozi za isključenje

Izvori razloga za isključenje: Obavijest, Dokumentacija o nabavi

Kršenje obveza utvrđenih na temelju isključivo nacionalnih osnova za isključenje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sudjelovanje u zločinačkoj organizaciji: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kaznena djela terorizma ili kaznena djela povezana s terorističkim aktivnostima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Pranje novca ili financiranje terorizma: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Prijevarena: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Korupcija: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Dječji rad i drugi oblici trgovanja ljudima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveze plaćanja poreza: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveze plaćanja doprinosa za socijalno osiguranje: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području prava o okolišu: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području socijalnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Kršenje obveza u području radnog prava: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Nesolventnost: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Imovinom subjekta upravlja stečajni upravitelj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Suspendirane poslovne aktivnosti: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Situacije istovrsne stečaju prema nacionalnim zakonima: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Teški poslovni prekršaj: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sporazumi s drugim gospodarskim subjektima u cilju narušavanja tržišnog natjecanja: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Sukob interesa koji proizlazi iz sudjelovanja u postupku javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Izravno ili neizravno sudjelovanje u pripremi ovog postupka javne nabave: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Prijevremeni raskid, naknada štete ili druge usporedive sankcije: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

Lažno prikazivanje, prikrivanje informacija, nemogućnost podnošenja traženih dokumenata ili prikupljanje povjerljivih informacija o ovom postupku: Zwingende bzw. fakultative Ausschlussgründe nach §§ 123 bis 126 GWB

5. Grupa

5.1. Grupa: LOT-0001

Naslov: Mittagsverpflegung in der Klee bach-Schule an 4 Wochentagen (Mo.-Do.) ab dem Schuljahr 2026/2027 für die Dauer von 2 Jahren mit einer optionalen Verlängerung um bis zu 2 Mal für jeweils 1 Jahr

Opis: Mittagsverpflegung an vier Wochentagen (Montag bis Donnerstag), ab dem Schuljahr 2026/2027, für die Dauer von zwei Jahren plus 2 Jahre optional. In den Schulferien (NRW) erfolgt grundsätzlich keine Lieferung. Sollte in den nächsten Jahren aufgrund des Ganztagsförderungsgesetzes eine Ferienbetreuung an der Schule installiert werden, wäre für diesen Teil der Ferien eine Lieferung der Mittagsverpflegung notwendig.

Interna identifikacijska oznaka: ZVS-022/2026-MS

5.1.1. Svrha

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 55500000 Usluge menze i usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering)

Dodatna klasifikacija (cpv): 55523100 Usluge školskih obroka, 55520000 Usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering), 55521200 Usluge dostave hrane, 55524000 Usluge dostavljanja pripremljene hrane (catering) u škole

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Klee bach-Schule

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52080

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude Lindenstraße 91 (Sekundarstufe) 52080 Aachen

5.1.2. Mjesto izvršenja

Poštanska adresa: Kleebach-Schule

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52080

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Dodatne informacije: Kleebach-Schule, Förderschule der StädteRegion Aachen mit dem Förderschwerpunkt geistige Entwicklung Schulgebäude von-Coels-Straße 162 (Primarstufe) 52080 Aachen

5.1.3. Očekivano trajanje

Datum početka: 01/08/2026

Datum završetka trajanja: 31/07/2028

5.1.4. Obnova

Maksimalan broj obnavljanja: 2

Druge informacije o obnovi: Optionale Verlängerung um bis zu zwei Mal für jeweils ein Jahr.

5.1.6. Opće informacije

Rezervirano sudjelovanje:

Sudjelovanje nije rezervirano.

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): ne

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Bieter werden gebeten, Rückfragen zum Angebotsabgabe ausschließlich über das unter Ziffer 2.1.4 genannte Vergabeportal (Reiter "Kommunikation") an die Vergabestelle zu übersenden. Alle Fragen und Antworten werden auf dem genannten Vergabeportal anonymisiert zur Verfügung gestellt.

5.1.7. Strateška nabava

Cilj strateške nabave: Nema strateške nabave

5.1.9. Kriteriji za odabir

Izvori kriterija odabira: Obavijest

Kriterij: Upis u relevantni profesionalni registar

Opis kriterija odabira: Nachweis der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister oder Nachweis auf andere Weise über die erlaubte Berufsausübung

Kriterij: Profesionalno osiguranje od rizika odštete

Opis kriterija odabira: Gültige qualifizierte Bescheinigung des zuständigen

Versicherungsträgers über eine bestehende Haftpflichtversicherung mit Angabe der Versicherungssummen (Alter der Bescheinigung: max. 1 Jahr) in folgender Höhe: min. 3.000.000 EUR für Personenschäden min. 3.000.000 EUR für Sachschäden

Kriterij: Reference na određene usluge

Opis kriterija odabira: Liste der wesentlichen in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen mit Angabe des Wertes, des Zeitraums der Leistungserbringung und des Auftraggebers.

Kriterij: Omjer podugovaranja

Opis kriterija odabira: Angabe, welche Teile des Auftrags das Unternehmen unter Umständen als Unteraufträge zu vergeben beabsichtigt.

Kriterij: Certifikati instituta za kontrolu kvalitete

Opis kriterija odabira: Beschreibung der Maßnahmen zur Qualitätssicherung des Unternehmens.

5.1.10. Kriteriji za dodjelu

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Opis: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 100

5.1.11. Dokumentacija o nabavi

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB/documents>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

5.1.12. Uvjeti nabave

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Obvezno

Adresa za podnošenje: <https://www.vergaben-wirtschaftsregion-aachen.de/VMPSatellite/notice/CXQ1YY5YWNB>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 11/06/2026 10:00:00 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Razdoblje tijekom kojeg ponuda mora ostati valjana: 51 Dani

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Möglichkeit der Nachforderung richtet sich nach §§ 56, 57 der Vergabeverordnung (VgV).

Informacije o javnom otvaranju:

Mjesto: Haus der StädteRegion Aachen

Dodatne informacije: Die Angebotsöffnung erfolgt ohne Bieterbeteiligung.

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne

Uvjeti koji se odnose na izvršenje ugovora: Weitere Nachweise / Angaben / Unterlagen zur Eignungsprüfung: - Eigenerklärung Ausschlussgründe (Formular 521 EU) - Grobkonzept zur

Sicherstellung des Verpflegungssystems (Cook and Hold oder gleichwertig, Cook and Chill oder gleichwertig, Cook and Freeze oder gleichwertig) zur Produktion, Warmhaltung, Transport und Qualitätssicherung
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno
Naručivanje će biti elektroničko: ne
Plaćanje će biti elektroničko: ne

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Nema okvirnog sporazuma

Informacije o dinamičkom sustavu nabave:

Nema dinamičkog sustava nabave

5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Informacije o rokovima za preispitivanje: GWB Gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB) muss ein Nachprüfungsantrag spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der angegebenen Vergabekammer eingereicht werden.

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: StädteRegion Aachen

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: StädteRegion Aachen

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Službeno ime: StädteRegion Aachen

Registracijski broj: 053340002002-31001-18

Poštanska adresa: Zollernstraße 10

Grad: Aachen

Poštanski broj: 52070

Zemlja – podregija (NUTS): Städteregion Aachen (DEA2D)

Zemlja: Njemačka

Kontaktna točka: Dezernat II - S30 Recht und Vergabe - Zentrale Vergabestelle

E-pošta: vergabestelle@staedteregion-aachen.de

Tel.: +49 2415198-6110

Faks: +49 2415198-86110

Internet: <https://www.staedteregion-aachen.de>

Uloge ove organizacije:

Kupac

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave

Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

8.1. ORG-0002

Službeno ime: Vergabekammer Rheinland / Spruchkörper Köln / c/o Bezirksregierung Köln

Registracijski broj: 05315-03002-81

Grad: Köln

Poštanski broj: 50606

Zemlja – podregija (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: VKRheinland@bezreg-koeln.nrw.de

Tel.: +49 221-1473045

Faks: +49 221-1472889

Uloge ove organizacije:

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

8.1. ORG-0003

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Uloge ove organizacije:

TED eSender

Informacije o obavijesti

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 471a3e40-87c0-41fb-9c31-4570f6cf75d3 - 01

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 12/05/2026 15:23:18 (UTC+02:00) istočnoeuropsko vrijeme, srednjoeuropsko ljetno vrijeme

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 330800-2026

Broj izdanja SL S-a: 93/2026

Datum objave: 15/05/2026